BBC LEARNING ENGLISH

Question and Answer of the Week 你问我答 Prosper, boom, thrive





• 关于台词的备注: 这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好,欢迎收听BBC 英语教学的"你问我答"节目,我是佳莹。这档节目为广大的 听众朋友们解答和英语语言以及英国文化有关的问题。本期节目的问题来自 Wenjing,我们来听一下她的问题。

Question

Hello, I'm Wenjing. I like your programme very much. It helps me a lot. I have a question to ask – what's the difference between 'prosper', 'boom' and 'thrive'?

Jiaying

听众 Wenjing 想知道如何区分动词 "prosper"、"boom"和"thrive"。它们都和事物的成功、发展或改善有关,很容易被混淆。

先来看"prosper, PROSPER"。"Prosper"是动词,意思是"兴旺发达,繁荣昌盛",常指财务或经济上的成功,比如个人、企业、机构以及经济的蓬勃发展。我们来听两个例句。

Examples

After the company exceeded sales expectations for the year, we all prospered from a large bonus.

(公司今年的销售额超过预期后,我们都收到了一大笔奖金,获利颇丰。)

The local shops prospered after the supermarket closed down.

(那家超市倒闭结业后, 当地小商铺的生意就兴旺起来。)

Jiaying

接着来看"boom, BOOM"。我们通常用动词"boom"表示"数量或人气激增",常用来谈论产品、企业的销量"迅速增长",人或物"迅速流行起来"。注意,与"prosper"相比,"boom"更突出发展的迅速。听三个例句。

Examples

Sales for the company boomed in the new year after a huge marketing campaign for their flagship product.

(在这家公司为其旗舰产品进行了大规模的营销推广活动后,销售额在新一年里迅速增长。)

The company is booming and opening new outlets all across the country after their profits increased massively.

(这家公司正在蓬勃发展,在利润大幅增长后,于全国各地都开设了新的门店。)

The popularity of the singer boomed after she released a new album.

(这位歌手在发行了一张新专辑后,人气飙升。)

Jiaying

作名词时, "boom"可以指"经济上的迅猛发展;繁荣期"。"Boom"常和"bust"搭配使用,比如"boom or bust"或者"boom and bust"的意思是"繁荣与萧条"。

Examples

There was a housing boom in the late 90s after interest rates fell.

(90年代末,利率下降后,房地产市场出现一片欣欣向荣的景象。)

Many small businesses failed to survive the booms and busts of the last 10 years due to the economic instability.

(由于经济不稳定,很多小型企业未能挺过过去10年里经济的大起大落。)

Jiaying

补充一下: "boom"还可以描述低沉而有回响的声音,作动词时表示"发出轰隆声",作名词时表示"轰鸣"。听两个分别使用了"boom"的动词和名词形式的例句。

Examples

After the demolition, the sound of the explosion boomed out and woke Mr Biggins from his nap.

(爆破工程进行后,爆炸声隆隆而出,惊醒了正在打盹的比金斯先生。)

There was a large boom that echoed across the misty valley.

(雾蒙蒙的山谷中回荡着巨大的轰隆声。)

Jiaying

"Thrive, THRIVE"是动词,意思是"超出预期地发展"或"出色地应对困境",也可以表示"茁壮成长,欣欣向荣"。

Examples

The supermarket thrived due to their online sales after they launched a new website.

(这家超市推出新网站后,线上销售蒸蒸日上,生意兴隆。)

It was a difficult period for small business owners, but the larger shops seemed to thrive.

(对于小型商户老板来说,这是一个困难的时期,但大型商店似乎蓬勃发展。)

It was a stressful job, but Bob seemed to thrive under pressure.

(那是一份压力很大的工作,但鲍勃在压力下似乎依然游刃有余。)

Jiaying

总结一下: 动词 "prosper"的意思是"兴旺发达",尤其用来谈论财务和经济上的成功;动词"boom"表示"迅速增长或流行",比如销售额和人气激增,也有"发出轰鸣声"的意思,作名词时,"boom"指"迅猛发展"或"轰鸣声";动词"thrive"用来描述"出色应对困难,茁壮成长"。

如果你在英语学习中遇到了难题,欢迎通过微博向我们提问。我们的微博账号是"BBC英语教学"。你也可以发邮件给我们,邮箱地址是:questions.chinaelt@bbc.co.uk谢谢收听"你问我答"节目。我是佳莹。下次再会!